

РЕЦЕНЗИИ. ХРОНИКА. ИНФОРМАЦИЯ.

О КНИГАХ МИХАИЛА ВИКТОРОВИЧА ГОРБАНЕВСКОГО, ГАЛИНЫ НИКОЛАЕВНЫ ТРОФИМОВОЙ «ГЛЭДИС В ЦИФРОВОМ ПРОСТРАНСТВЕ» И ЕЛЕНА ИГОРЕВНЫ ГАЛЯШИНОЙ «СУДЕБНАЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ЭКСПЕРТИЗА: УЧЕБНИК»

Е.В. Крадожён-Мазурова

Финал 2021 года оказался щедр на подарки российским лингвистам, юристам, специалистам в области прикладной лингвистики, лингводидактики, студентам, магистрам, аспирантам юридического направления подготовки, специалистам в области правового обеспечения национальной безопасности и судебной лингвистической экспертизы. Речь пойдёт о книгах Михаила Викторовича Горбаневского, Галины Николаевны Трофимовой «ГЛЭДИС в цифровом пространстве» (М.: ИПЦ «МАСКА», 2021) и Елены Игоревны Галяшиной «Судебная лингвистическая экспертиза: учебник» (М.: Проспект, 2021).

Обе книги – интереснейшие, современные и своевременные. Профессор Михаил Викторович Горбаневский и профессор Галина Николаевна Трофимова посвятили свой научно-просветительский труд двадцатилетию Гильдии лингвистов-экспертов по документационным и информационным спорам (ГЛЭДИС). Доктор филологических наук, профессор Горбаневский с коллегами-единомышленниками, выпускниками Российского университета дружбы народов (РУДН) и специалистами в сфере информационных технологий в 2001 г. стоял у истоков Гильдии и на протяжении двух десятилетий руководит ею. Галина Николаевна Трофимова много лет является заместителем председателя правления ГЛЭДИС.

В феврале 2001 г. (15.02.2001 г.) ГЛЭДИС была зарегистрирована Министерством юстиции России. Сегодня на счету экспертов Гильдии тысячи сложнейших экспертиз, в большинстве своём связанных с исследованием материалов социальных сетей, мессенджеров, электронных СМИ. Известные российские и зарубежные учёные – члены ГЛЭДИС не только ведут экспертно-аналитическую работу, но и оптимизируют и разрабатывают методики исследования интернет-текстов, новые алгоритмы лингвистического анализа с использованием цифровых технологий.

Книга «ГЛЭДИС в цифровом пространстве. Гильдии лингвистов-экспертов по документационным и информационным спорам – 20 лет» состоит из четырёх частей, включающих разделы. Первая часть кратко знакомит читателей с историей Гильдии, её целями и задачами, видами экспертных работ, проводимых специалистами – членами ГЛЭДИС. В одном из разделов первой части (раздел 4) представлены руководители Гильдии и члены правления.

Очень человечно написан раздел «In memoriam» (раздел 5) – персоналии тех, кто был в авангарде ГЛЭДИС в годы становления и позднее. Полагаю уместным процитировать фрагмент этой части книги: «Эти люди всегда восхищали нас своей любовью к Отечеству, к родной русской речи, преданностью профессии, служили нам примером трудолюбия, доброты, толерантности, искреннего уважения к младшим коллегам». И нет в этих словах высокопарности, ведь в пантеоне ГЛЭДИС – славные имена, знакомые каждому филологу со студенческих лет: Юлий Абрамович Бельчиков (1928-2018); Юрий Николаевич Караулов (1935-2016); Виталий Григорьевич Костомаров (1930-2020); Владимир Владимирович Лопатин (1935-2021); Александра Васильевна Суперанская (1923-2013).

Когда речь идёт о деятельности ГЛЭДИС в цифровом пространстве, понятно, что это не сиюминутная дань эпохе пандемии, продвинувшей цифровизацию всех областей знания: уже 20 лет назад Гильдия выстраивала свою перспективу с научной опорой на «цифру». Занимались этим профессионалы: Вениамин Владимирович Каширских (1945-2010), генерал-лейтенант ФСБ в отставке, один из руководителей контрразведки страны, главный редактор «Финансовой газеты», создатель комплексной безопасности и защиты Гильдии, и Владимир Владимирович Красильников (1949-2004), генеральный директор Информационно-аналитического альманаха «ЕвроФорум», соучредитель ГЛЭДИС. Светлая память тем, кто трудился во славу Гильдии лингвистов-экспертов по документационным и информационным спорам.

Первая часть книги «ГЛЭДИС в цифровом пространстве. Гильдии лингвистов-экспертов по документационным и информационным спорам – 20 лет» (раздел 6) знакомит читателя с партнёрами Гильдии в научно-методической и прикладной сферах: Российской академией наук, ведущими университетами и кафедрами России, экспертными организациями, СМИ, НКО, профильными журналами.

Вторая часть – «ГЛЭДИС в WWW» в пяти компактных разделах рассказывает о структуре веб-сайта Гильдии – www.rusexpert.ru, который оценивается российским и зарубежным профессиональным сообществом экспертов-лингвистов как удобный и полезный.

Уже обзор главной страницы <http://rusexpert.ru/> позволяет пользователям Сети легко ориентироваться в работе Гильдии, обращаться в секретариат ГЛЭДИС. Верхний интерфейс страницы даёт ссылки на основные разделы сайта: Гильдия – Услуги – Для заказчиков – Библиотека – Экспертизы – Партнёры – Контакты.

ГЛЭДИС имеет собственное профильное СМИ – ежедневную Ленту новостей, информирующую о работе Гильдии и её партнёров: здесь можно узнать о предстоящих научных конференциях, семинарах, возможности участия в них, требованиях к оформлению заявок, о сроках и местах защит кандидатских и докторских диссертаций, интересных с позиций юрислингвистики. В книге Михаила Викторовича Горбаневского и Галины Николаевны Трофимовой приведены свежие примеры сообщений из Ленты новостей ГЛЭДИС. Отдельный раздел части 2 назван «Библиотека» – <http://rusexpert.ru/lc.html> Это один из популярнейших разделов сайта Гильдии: уникальные материалы по лингвоэкспертологии можно скачать в формате PDF, их легко найти, так как они тщательно структурированы в 6 специальных папках.

Особого внимания заслуживает инновационный раздел 4 второй части книги – «Интерактивный словарь терминов российского законодательства», подготовленный в 2021 г. членом ГЛЭДИС и Научно-методического совета ГЛЭДИС Мариной Владимировной Батюшкиной, консультантом Законодательного Собрания Омской области, Экспертом Национальной Академии этики и протокола, при содействии председателя правления Гильдии профессора Михаила Викторовича Горбаневского. Словарь вышел в солидном московском издательстве ФЛИНТА, объёмом 568 с. Он содержит более 6000 терминов [Электронный ресурс]. В Словаре представлена система терминов современных федеральных кодексов и законов

России (1990 – 2020-е годы). В словарных статьях особенностью подачи материала являются ссылки на законы – источники терминов. В части 2 книги «ГЛЭДИС в цифровом пространстве. Гильдии лингвистов-экспертов по документационным и информационным спорам – 20 лет» на с. 69-78 приведены примеры словарных статей нового словаря, а также корпуса терминов российского законодательства и терминов модельных актов, принятых Межпарламентской Ассамблеей государств – участников СНГ. Авторы книги публикуют пошаговую инструкцию – алгоритм поиска терминов, объясняя пользователям, что на сайте представлен универсальный словарно-справочный ресурс, рассчитанный на широкий круг читателей.

В разделе 5 второй части книги «ГЛЭДИС в цифровом пространстве» приведены примеры лингвистических заключений экспертов и специалистов Гильдии.

Часть 3 издания «Служим науке, истине и родной речи» представлена двумя разделами: 1. Интервью руководителя ГЛЭДИС профессора Михаила Викторовича Горбаневского федеральному журналу «Судья» (октябрь 2020, № 10) «Русский язык приспособился к специфике информационных цифровых технологий и начал диктовать условия обращения с ним в интернете». В интервью, данном в преддверии 20-летия Гильдии и в первый год пандемии, когда все полагали, что дистанционное решение многих оперативных проблем (обучения, проведения конференций и симпозиумов, заседаний парламентов и правительства) – это ненадолго, профессор М.В. Горбаневский наметил стратегические линии работы лингвистического сообщества в условиях преобладания интернет-пространства. В его интервью речь идёт об особенностях анализа поликодовой композиции текста, гиперссылках, хештегах, смайлах, необходимости учёта количества репостов, лайков и неотложности обучения лингвистов-экспертов навыкам исследования новых интернет-жанров. В интервью М.В. Горбаневский представил лингвистическую модель разоблачения фейковой информации. Актуальность этой работы, выполненной с участием ведущих экспертов Гильдии: И.В. Жаркова (Санкт-Петербург), Е.А. Колтуновой (Нижний Новгород) и Г.Н. Трофимовой (Москва) – сегодня очевидна. Не менее важна в интервью та часть, которая предостерегает экспертов/специалистов от ошибок.

Раздел 2 третьей части книги – это статья заместителя руководителя ГЛЭДИС, профессора Галины Николаевны Трофимовой в журнале «Российская юстиция» (май 2021 г., № 5, рубрика «Язык и право») «Своеобразие функционирования русского языка в условиях становления информационного права». В статье рассматриваются проблемы лингвистической безопасности, информационных войн, защиты права на информацию и становление особой отрасли знания – юридического права. Автор анализирует язык в сетевом медиапространстве, «фейк-ньюс», речевую агрессию, формирование в Сети комплексной языковой личности, функционирование цифровой текстосферы. Профессор Г.Н. Трофимова систематизирует проблемы информационной безопасности и предлагает ориентиры, позволяющие выявить спорные лингвистические моменты в потенциально конфликтных, агрессивных текстах. Этот подход бесспорно важен для практики экспертной деятельности лингвистов, связанной с анализом текстов экстремистской и террористической направленности.

Финальная часть совместной работы Михаила Викторовича Горбаневского и Галины Николаевны Трофимовой называется метафорически – «ГЛЭДИС о сетевом бумеранге». В разделах речь идёт о свойствах виртуального гипертекста. Учёные дают прогноз развития этой многомерной конструкции, основанной на принципах поликодовости, мультимедийности и интертекстуальности. Особого комментария удостоен репостинг как способ распространения сетевого текста, создающий эффект доверительности и способствующий формированию общественного мнения.

Подходы к толкованию понятия «язык вражды», представленные в книге, не абстрактные теоретические изыскания авторов, а суровая необходимость чётко определить явление, оцениваемое международным юридическим сообществом. В работе указано, что классификаций «языка вражды» много, а это вызывает нечёткость, размытость границ понятия. В рамках обращения к теме «языка вражды» в публикации рассмотрены «холивар» и киберунижения.

Ещё одной нерешённой лингвистической проблемой является отсутствие детализированной дефиниции термина «неприличная форма». Учёные выражают надежду, что новому составу Государственной Думы РФ удастся сдвинуть с места «этот воз».

Фейки в СМИ – эффективное информационное оружие. Умение противостоять фейковым новостям связано с развитием фактчекинга, позволяющего выявлять недостоверную, не соответствующую действительности информацию. С позиций лингвистической экспертологии это сложный многоуровневый процесс анализа языковой системы.

Михаил Викторович Горбаневский и Галина Николаевна Трофимова высказывают мнение, что с оценением рисков распространения «фейк-ньюс» и практикой распознавания дезинформации лингвистическими методами напрямую связан и большой интернет-бизнес платформ Ютуб, Инстаграм, Телеграм, соцсетей Фейсбук, ВКонтакте, ТикТок, мессенджеров. Очевидно, что доходность этих медиапродуктов резко снизится, если пользователи утратят к ним доверие из-за распространения фейков. Ложная информация, вброшенная через Интернет, вирусно распространяется и может дестабилизировать общество. Роль лингвистов авторы публикации видят в повышении уровня языковой и коммуникативной компетенции интернет-коммуникантов, в изучении интернет-дискурса.

В книге «ГЛЭДИС в цифровом пространстве» указано, что явление речевого хулиганства в Сети имеет ряд специфических характеристик: негативная оценка, неприличная форма выражения, инвективная и обценная лексика, манипулирование. Речевое поведение подобного типа фиксируется в разных странах. В публикации описаны несколько типов речевого хулиганства: фишинг, хейтерство, кибербуллинг, троллинг, киберсталкинг – и дан рецепт против этой интернет-болезни от Т.В. Черниговской: нужно сформировать способность жить в цифровом мире, не потеряв человечность.

Завершает книгу раздел о герменевтике малых форм (смайликах, мемах, демотиваторах, значках и знаках препинания). Авторы научно-просветительской публикации считают, что малые формы, например, эмодзи, должны учитываться при анализе текста.

Книга Михаила Викторовича Горбаневского, Галины Николаевны Трофимовой «ГЛЭДИС в цифровом пространстве» рассчитана как на специалистов, так и на широкую аудиторию интернет-пользователей, а потому завершить её короткий обзор нужно финальной фразой авторов: «Будь осторожен, выбирая слово! Оно может вернуться сетевым бумерангом с правовыми последствиями». Попробуйте с этим не согласиться!

Книга Елены Игоревны Галяшиной «Судебная лингвистическая экспертиза: учебник» (М.: Проспект, 2021. – 424 с.) и без герменевтических подступов очевидно связана с книгой Михаила Викторовича Горбаневского и Галины Николаевны Трофимовой «ГЛЭДИС в цифровом пространстве» не только годом издания, но и тем, что книги эти взаимно дополняют и проясняют друг друга. В аннотации книги профессора Е.И. Галяшиной указано: «Законодательство приведено по состоянию на 1 апреля 2021 г. Для студентов, аспирантов и преподавателей вузов, практических работников экспертных, следственных, судебных органов и других юристов». Актуальность обеих книг не вызывает сомнений: их выхода ждало экспертное сообщество, потому что эти книги дают ответы на вопросы практиков и теоретиков, объясняют и уточняют методические аспекты проведения лингвистических экспертиз и исследований. Подачу материала диктует авторам заявленный жанр: научно-информационное издание, посвящённое 20-летию Гильдии лингвистов-экспертов по документационным и

информационным спорам (ГЛЭДИС), подготовленное руководителем ГЛЭДИС, профессором Михаилом Викторовичем Горбаневским и его заместителем, профессором Галиной Николаевной Трофимовой должно отражать вехи, этапы большого пути Гильдии и ставить задачи ГЛЭДИС на будущее.

Книга профессора, доктора филологических наук, доктора юридических наук Елены Игоревны Галяшиной «Судебная лингвистическая экспертиза: учебник» нацелена на подробное изложение полного курса судебной лингвистической экспертизы читателям от бакалавра до специалиста-практика, проводящего экспертизы. Е.И. Галяшина в 2001 г. стояла у истоков ГЛЭДИС, многие её публикации вышли под грифом ГЛЭДИС, концепция Гильдии разрабатывалась при её участии. Тем важнее для коллег-юрислингвистов новая книга профессора Е.И. Галяшиной – первый в России учебник по судебной лингвистической экспертизе.

Чёткая рубрикация разделов учебника, интересные иллюстрации, ясный, доступный молодым юристам стиль изложения, постепенное введение терминологического аппарата позволяют поэтапно осваивать объёмный материал. Автор работы анализирует криминогенные речевые действия, исследуя историю вопроса. Е.И. Галяшина, авторитетный судебный эксперт, в монографии учитывает все методические подходы к решению лингвоэкспертных задач. В 6 главе книги «Частная теория судебной лингвистической экспертизы» в разделе 6.3 подробно изложены методы судебной лингвистической экспертизы, а в разделе 6.4 – методики лингвоэкспертизы. Автор применяет лингводидактические приёмы подготовки экспертов-лингвистов и представляет алгоритм работы эксперта в форме пошаговой инструкции.

Важными для экспертов-практиков представляются 8, 9, 10 главы монографии, в которых профессор Е.И. Галяшина подробно излагает основы судебной лингвоэкспертизы текстов диффамационной направленности, исследует особенности экспертиз по делам об оскорблении и по делам, связанным с противодействием экстремизму и терроризму. Автор учебника, имея многолетний опыт проведения исследований и экспертиз текстов экстремистско-террористической направленности, отражённый в ряде публикаций (см., например, Галяшина, Е.И. Лингвистика VS экстремизма. – М., 2008 г.; Россинская Е.Р., Галяшина Е.И. Настольная книга судьи: судебная экспертиза. – М.: Проспект, 2011 и др.), обобщает материал в новой книге.

НЕ следует забывать, что ошибки могут подстерегать и начинающих, и опытных экспертов/специалистов. 11 глава монографии Елены Игоревны Галяшиной «Судебная лингвистическая экспертиза: учебник» раскрывает причины ошибок при назначении и производстве лингвистической экспертизы, показывает типичные ошибки, презентует читателям примеры ошибок из экспертной практики.

Книга ценна источниковой базой, приложениями, представляющими заключение эксперта по итогам проведённой судебной лингвистической экспертизы и пример консультации специалиста (в жанре рецензии на заключение эксперта).

Для преподавателей вузов, читающих курс «Судебная лингвистическая экспертиза» на юридических факультетах по направлению подготовки «Юриспруденция» и по специальности «Правовое обеспечение национальной безопасности», важным элементом учебника профессора Е.И. Галяшиной являются тщательно продуманные контрольные вопросы к каждому разделу.

Книга Елены Игоревны Галяшиной представляет современные положения судебной экспертологии, соответствует требованиям федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по специальности «Судебная экспертиза», «Правовое обеспечение национальной безопасности» и будет способствовать подготовке квалифицированного штата лингвистических экспертов в России.